Annual Report 1990-91

Rapport annuel

Ontario

Management Board of Cabinet

Civil Service Commission

Conseil de gestion du gouvernement de l'Ontario

Commission de la fonction publique

93-01023/

Letters of Transmittal

Lettres d'Accompagnement

To the Honourable
Henry N.R. Jackman, CM, O.St.J., BA, LLB, LLD
Lieutenant Governor
Province of Ontario

May it Please Your Honour:

For the information of Your Honour and the Legislative Assembly. I have the privilege of presenting the annual report of the Civil Service Commission for the fiscal year ending March 31, 1991.

Respectfully submitted,

Tony Silipo
Chair

À l'attention de l'honorable
Henry N.R. Jackman, CM, O.St.J., BA, LLB, LLD
Lieutenant-gouverneur
Province de l'Ontario

Votre Honneur,

Pour votre information et celle de l'Assemblée législative, j'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel de la Commission de la fonction publique pour l'exercice clos le 31 mars 1991.

Recevez, Monsieur le Lieutenant-gouverneur, l'assurance de ma très haute considération.

Le président,

Tony Silipo

The Honourable Tony Silipo
Chair
The Management Board of Cabinet
Province of Ontario

Sir:

I have the honour to present the annual report of the Civil Service Commission for the fiscal year ending March 31, 1991.

Respectfully submitted,

Glenna Carr
Chair
Civil Service Commission

L'honorable Tony Silipo
Président
Conseil de gestion du gouvernement
Province de l'Ontario

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel de la Commission de la fonction publique pour l'exercice clos le 31 mars 1991.

Recevez, Monsieur le Président, l'assurance de ma très haute considération.

La présidente,

Glenna Carr
Commission de la fonction publique

Civil Service Commission

Commission de la fonction publique

Minister to Whom the Commission reported

The Honourable Frances Lankin
Chair, Management Board of Cabinet

Ministre à qui la Commission devait rendre des comptes

L'honorable Fances Lankin
Présidente, Conseil de gestion du gouvernement

Civil Service Commission

Chair

Elaine Todres (to February 1, 1991)
Deputy Minister
Human Resources Secretariat

Stindar Lal (from February 1, 1991)
Deputy Minister
Human Resources Secretariat, and
Secretary
Management Board Secretariat

Commissioners

Valerie A. Gibbons
Deputy Minister
Ministry of Consumer and Commercial Relations

Arthur F. Daniels
Assistant Deputy Minister
Ministry of Consumer and Commercial Relations

Executive Officer and Secretary

Cynthia Bedborough

Commission de la fonction publique

Président(e)

Elaine Todres (jusqu´au ler février 1991)
Sous-ministre
Secrétariat des ressources humaines

Stindar Lal (à partir du ler février 1991)
Sous-ministre
Secrétariat des ressources humaines
Secrétaire
Secrétariat du comité de gestion

Commissaires

Valerie A. Gibbons
Sous-ministre
Ministère de la Consommation et du Commerce

Arthur F. Daniels
Sous-ministre adjoint
Ministère de la Consommation et du Commerce

Directrice et Secrétaire

Cynthia Bedborough

The Moher Report, a review of the operations of the Civil Service Commission, was released in 1986. It recommended that a Secretariat be established under the direction of a deputy minister of human resources. Later that year, all remaining powers and duties of the Civil Service Commission, except those that could not by law be delegated, were assigned to the newly created Human Resources Secretariat. Many of the responsibilities originally resting with the Commission were delegated to deputy ministers over a period of several years prior to this.

The Human Resources Secretariat was given responsibility for performing the lead role in policy formulation, strategic planning and shaping of employment conditions and practices for the public service.

Statutory Functions

The Commission functions as a tribunal, with regulation-making and adjudicative powers. Policies developed by the Human Resources Secretariat require regulations which must be set out by the Commission, subject to the approval of the Lieutenant Governor in Council. These regulations deal with a variety of human resource management issues such as classification standards, salary revisions, hours of work, employee benefits, and recruitment, selection, nomination and appointment procedures.

Most rules governing the bargaining unit are made pursuant to the *Crown Employees Collective Bargaining Act*. Any provision of a collective agreement that is inconsistent with a regulation made by the Commission prevails over the regulation unless it conflicts with the statutory provisions of the *Public Service Act*. The statutory provisions of the *Public Service Act* cannot be overridden.

Additional Responsibilities of the Members of the Civil Service Commission

The Commissioners also act as the Board of Trustees of the Ontario Government Employees Charity Trust. The trustees oversee and provide guidance to three corporate campaigns authorized by the Ontario government: United Way, Federated Health and Red Cross Blood donor clinics. The campaigns are administered through the Employee Volunteer Programs office of the Ministry of Government Services. The Chair of the Civil Service Commission is honorary chair of these campaigns.

Le rapport Moher sur les activités de la Commission de la fonction publique a été rendu public en 1986. Dans ce rapport, on recommandait la création d'un secrétariat qui serait placé sous la direction d'un sous-ministre chargé des ressources humaines. Plus tard dans l'année, la Commission a transféré les pouvoirs et responsabilités qui lui restaient, sauf ceux que la loi lui interdisait de déléguer, au Secrétariat des ressources humaines, nouvellement mis sur pied. Bon nombre des responsabilités initiales de la Commission avaient été déléguées aux sous-ministres au cours des années précédant la création du Secrétariat.

Le Secrétariat des ressources humaines a reçu le mandat de jouer le rôle de chef de file en matière d'élaboration des politiques, de planification stratégique et de détermination des conditions et pratiques d'emploi pour la fonction publique.

Fonctions légales

La Commission agit comme un tribunal et est dotée de pouvoirs de réglementation et de décision. Les politiques élaborées par le Secrétariat des ressources humaines nécessitent l'établissement de règlements par la Commission, sous réserve de l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil. Ces règlements ont trait à diverses questions concernant la gestion des ressources humaines, telles que les normes de classification, les révisions salariales, les heures de travail, les avantages sociaux et les mécanismes de recrutement, de sélection et de nomination.

La plupart des règlements régissant l'unité de négociation sont conformes à la *Loi sur la négociation collective des employés de la Couronne*. Les dispositions des conventions collectives qui s'avèrent incompatibles avec les règlements de la Commission prévalent sur ces règlements, à moins qu'elles soient contraires aux dispositions de la *Loi sur la fonction publique*. Rien ne prévaut sur les dispositions de cette dernière loi.

Responsabilités additionnelles des membres de la Commission de la fonction publique

Les commissaires agissent également comme membres du conseil d'administration de la Fiducie de bienfaisance des employés du gouvernement de l'Ontario. Ils supervisent les trois campagnes autorisées par le gouvernement de l'Ontario, soit Centraide, le Front

In addition, the Commission has some responsibilities with respect to the William G. Davis Student Award Fund established in 1985-86 by a number of employees of the Ontario Government. The Commission approves recommended changes to the selection or eligibility criteria, appointment and removal of Trustees and, if necessary, the winding up of the Trust. To qualify for an award, applicants must be children of Ontario Crown employees, in their secondary school graduation year, and planning to begin postsecondary education at a Canadian university or community college the coming fall. Recipients are not chosen by members of the Commission, but by a selection committee.

Dr. Elaine Todres served as Deputy Minister of the Human Resouces Secretariat from September, 1987, and Chair of the Civil Service Commission from September, 1988 to February 1991.

Stindar (Stien) Lal was appointed to both of these positions on February 1, 1991. As a result of a subsequent restructuring, Mr. Lal also became Secretary of the Management Board of Cabinet, making him the first person to simultaneously head all three agencies reporting to the Chair of Management Board of Cabinet.

commun pour la santé et les collectes de sang de la Croix-Rouge et fournissent des conseils à ce sujet. Le bureau des Programmes d'employés bénévoles du ministère des Services gouvernementaux administre ces campagnes, et c'est le président ou la présidente de la Commission de la fonction publique qui agit comme président ou présidente honoraire. La Commission assume en outre certaines responsabilités en ce qui a trait à la Bourse d'études William G. Davis, créée en 1985-1986 par des fonctionnaires du gouvernement ontarien. La Commission approuve les modifications recommandées aux critères de sélection ou d'admissibilité, la nomination ou le retrait des administrateurs et, le cas échéant, la dissolution de la Bourse. Sont admissibles à cette bourse, les enfants des employés de la Couronne de l'Ontario qui recevront bientôt leur diplôme d'études secondaires et qui envisagent d'étudier l'automne prochain dans une université ou un collège communautaire canadien. Les lauréats sont choisis par un comité de sélection plutôt que par les membres de la Commission.

Le Dr. Elaine Todres a été sous-ministre responsable du Secrétariat des ressources humaines de septembre 1987, et présidente de la Commission de la fonction publique de septembre 1988 à février 1991.

M. Stindar (Stien) Lal a été nommé à ces deux postes le 1er février 1991. À la suite d'une restructuration, M. Lal a aussi été nommé secrétaire du Conseil de gestion du gouvernement, ce qui fait de lui la première personne à diriger simultanément les trois organismes relevant du président du Conseil de gestion du gouvernement.

List of Tables

Ontario Public Service Staff Strength 5
Classified Service
By Geographic Location 6-7
By Ministry 8
By Age and Salary Groups 9
By Age Intervals and Staff Type 10
By Gender and Salary Intervals 10

Appointments to and within
the Classified Service 11

Appointments to the Classified Service
By Age and Salary Intervals 12
By Source and Gender 12

Separations from the Classified Service
By Age and Salary Intervals 13
By Years of Classified Service 14
By Reason and Gender 14

Liste des tableaux

Fonction de l´Ontario - effectif total 5
Employés classifiés
par lieu géographique 6-7
par ministère 8
par groupe d´âge et par tranche de salaire 9
par groupe d´âge et par type 10
par sexe et par tranche de salaire 10

Intégrations au personnel classifié
et changements de poste 11

Intégrations au personnel classifié
par groupe d´âge et par tranche de salaire 12
par provenance et par sexe 12

Départs de l´effectif classifié
par groupe d´âge et par tranche de salaire 13
par nombre d´années à titre d´employés classifiés 14
par motif et par sexe 14

Ontario Public Service Total Staff Strength*
*Fonction publique de l'Ontario — effectif total**

		Classified *Employés classifiés*	Unclassified *Employés non classifiés*	Crown *Employés de la Couronne*	Total *Total*
1990	April/*Avril*	71,141	15,714	1,040	87,895
	May/*Mai*	71,221	19,821	1,038	92,080
	June/*Juin*	71,586	23,888	1,041	96,515
	July/*Juillet*	71,848	26,499	1,044	99,391
	August/*Août*	72,003	24,211	1,036	97,250
	September/*Septembre*	72,173	19,009	1,040	92,222
	October/*Octobre*	72,354	16,830	1,047	90,231
	November/*Novembre*	72,608	15,980	1,039	89,627
	December/*Décembre*	72,635	15,821	1,050	89,506
1991	January/*Janvier*	72,799	16,913	1,053	90,765
	February/*Février*	72,918	17,430	1,048	91,396
	March/*Mars*	73,025	17,425	1,049	91,499

* Includes OPP and Security Guard and Environment Plant Operator classified staff and Environment Plant Operator unclassified staff; excludes Lieutenant-Governor, Provincial Auditor, Ombudsman and Legislative Assembly.

** Ces chiffres comprennent les employés classifiés de la Police provinciale de l'Ontario, des services de sécurité et des installations environnementales, ainsi que les employés non classifiés des installations environnementales. Ils ne comprennent ni les employés des bureaux du lieutenant-gouverneur, du vérificateur provincial, de l'ombudsman ni ceux de l'Assemblée législative.*

Note 1: Staff strength numbers represent the total staff headcount of the OPS. Each full-time and part-time employee represents one headcount, regardless of hours worked. In future, total hours worked by part-time employees will be converted to the equivalent full-time hours and OPS staff strength will be more accurately reported as full-time equivalents (FTE's).

Remarque 1: *Le total des effectifs en personnel représente le nombre total des effectifs de la Fontion publique de l'Ontario calculé par tête. Chaque employé(e) à temps plein et à temps partiel représente une tête, peu importe les heures travaillées. À l'avenir, le montant des heures travaillées par les employé(e)s à temps partiel sera converti à son équivalent en heures de temps plein, et le total des effectifs en personnel de la Fonction publique de l'Ontario sera présenté de manière plus précise en tenant compte des équivalents de temps plein (ÉTP).*

Note 2: Employees who are receiving Long Term Income Protection are not counted in the above statistics but are reflected in the following tables.

Remarque 2: *Les statistiques ci-dessus ne tiennent pas compte des employé(e)s qui touchent des prestations du Régime de protection du revenu à long terme. Ce groupe est toutefois inclus dans les statistiques des tableaux suivants.*

Classified Service by Geographic Location
Employés classifiés par lieu géographique

	As of March 31, 1991 *Au 31 mars 1991*
EASTERN ONTARIO PLANNING REGION ***Région de planification — est de l'Ontario***	
FRONTENAC/*Frontenac*	2,853
HASTINGS/*Hastings*	747
LANARK/*Lanark*	1,345
LEEDS & GRENVILLE/*Leeds et Grenville*	1,548
LENNOX & ADDINGTON/*Lennox et Addington*	254
OTTAWA-CARLETON (R.M.)/*Ottawa-Carleton (municipalité régionale)*	1,568
PRESCOTT & RUSSELL/*Prescott et Russell*	255
PRINCE EDWARD/*Prince Edward*	412
RENFREW/*Renfrew*	400
STORMONT, DUNDAS & GLENGARRY/*Stormont, Dundas et Glengarry*	501
Subtotal/*Total partiel*	9,883
CENTRAL ONTARIO PLANNING REGION ***Région de planification — centre de l'Ontario***	
BRANT/*Brant*	524
DUFFERIN/*Dufferin*	56
DURHAM (R.M.)/*Durham (municipalité régionale)*	2,982
HALDIMAND-NORFOLK (R.M.)/*(municipalité régionale)*	333
HALIBURTON/*Haliburton*	77
HALTON (R.M.)/*Halton (municipalité régionale)*	1,114
HAMILTON-WENTWORTH (R.M.)/*(municipalité régionale)*	2,201
MUSKOKA (R.M.)/*Muskoka (municipalité régionale)*	895
NIAGARA (R.M.)/*Niagara (municipalité régionale)*	722
NORTHUMBERLAND/*Northumberland*	634
PEEL (R.M.)/*Peel (municipalité régionale)*	1,468
PETERBOROUGH/*Peterborough*	685
SIMCOE/*Simcoe*	3,275
VICTORIA/*Victoria*	269
WATERLOO (R.M.)/*Waterloo (municipalité régionale)*	704
WELLINGTON/*Wellington*	1,519
YORK (R.M.)/*York (municipalité régionale)*	414
Subtotal/*Total partiel*	17,876
METROPOLITAN TORONTO ***Communauté urbaine de Toronto***	27,564
TOTAL CENTRAL ONTARIO PLANNING REGION ***Total pour la région de planification — centre de l'Ontario***	45,440

continued on p. 7
suite page 7

Classified Service by Geographic Location (continued)
Employés classifiés par lieu géographique (suite)

	As of March 31, 1991 *Au 31 mars 1991*
SOUTHWESTERN ONTARIO PLANNING REGION ***Région de planification — sud-ouest de l'Ontario***	
BRUCE/*Bruce*	191
ELGIN/*Elgin*	980
ESSEX/*Essex*	763
GREY/*Grey*	463
HURON/*Huron*	391
KENT/*Kent*	1,419
LAMBTON/*Lambton*	363
MIDDLESEX/*Middlesex*	3,395
OXFORD/*Oxford*	855
PERTH/*Perth*	231
Subtotal/*Total partiel*	9,051
NORTHEASTERN ONTARIO PLANNING REGION ***Région de planification — nord-est de l'Ontario***	
ALGOMA/*Algoma*	1,386
COCHRANE/*Cochrane*	1,081
MANITOULIN/*Manitoulin*	83
NIPISSING/*Nipissing*	1,982
PARRY SOUND/*Parry Sound*	264
SUDBURY (R.M.)/*Sudbury (municipalité régionale)*	1,586
SUDBURY/*Sudbury*	188
TIMISKAMING/*Timiskaming*	448
Subtotal/*Total partiel*	7,018
NORTHWESTERN ONTARIO PLANNING REGION ***Région de planification — nord-ouest de l'Ontario***	
KENORA/*Kenora*	1,009
RAINY RIVER/*Rainy River*	230
THUNDER BAY/*Thunder Bay*	2,868
Subtotal/*Total partiel*	4,107
OUTSIDE CANADA ***À l'extérieur du Canada***	4
Total Enrolment *Effectif total*	75,503

Classified Service by Ministry
Employés classifiés par ministère

	As of March 31, 1991 *Au 31 mars 1991*
Agriculture & Food/*Agriculture et Alimentation*	1,864
Attorney General/*Procureur général*	3,924
Cabinet Office/*Bureau du Conseil des ministres*	59
Citizenship/*Affaires civiques*	351
Culture & Communications/*Culture et Communications*	602
Colleges & Universities/*Collèges et Universités*	291
Community & Social Services/*Services sociaux et communautaires*	9,682
Consumer & Commercial Relations/*Consommation et Commerce*	1,866
Correctional Services/*Services correctionnels*	7,196
Disabled Persons Office/*Office des affaires des personnes handicapées*	35
Education/*Éducation*	1,640
Energy/*Énergie*	220
Environment/*Environnement*	2,778
Financial Institutions/*Institutions financières*	464
Francophone Affairs/*Affaires francophones*	32
Government Services/*Services gouvernementaux*	2,680
Health/*Santé*	11,509
Housing/*Logement*	1,022
Industry, Trade & Technology/*Industrie, Commerce et Technologie*	456
Intergovernmental Affairs/*Affaires intergouvernementales*	64
Labour/*Travail*	1,637
Lieutenant Governor's Office/*Bureau du lieutenant-gouverneur*	4
Management Board of Cabinet/*Conseil de gestion du gouvernement*	384
Municipal Affairs/*Affaires municipales*	416
Native Affairs Office/*Secrétariat des affaires autochtones*	25
Natural Resources/*Richesses naturelles*	4,131
Northern Development & Mines/*Développement du Nord et Mines*	511
Office of the Premier/*Bureau du premier ministre*	1
Ontario Development Corporation/*Société de développement de l'Ontario*	183
Ontario Place Corporation/*Société d'exploitation de la Place Ontario*	73
Revenue/*Revenu*	4,029
Senior Citizens Affairs Office/*Office des affaires des personnes âgées*	16
Skills Development/*Formation professionnelle*	402
Solicitor General/*Solliciteur général*	6,896
Tourism & Recreation/*Tourisme et Loisirs*	584
Transportation/*Transports*	9,035
Treasury & Economics/*Trésor et Économie*	367
Womens Issues/*Condition feminine*	74
Total/*Total*	75,503

Note 1: Provincial Auditor, Ombudsman and Legislative Assembly are not reported as they do not employ Civil Servants.

Note 2: The OPP Uniformed Staff are included in the figures for Solicitor General and consist of 5,891 as of March 31, 1991.

Note 3: Niagara Escarpment Commission is included in Municipal Affairs.

Remarque 1 : *Aucun chiffre n'est donné pour les employés des bureaux du vérificateur provincial, de l'ombudsman ou de l'Assemblée législative car il ne s'agit pas de fonctionnaires.*

Remarque 2 : *Le personnel en uniforme de la Police provinciale de l'Ontario est inclus dans les chiffres du ministère du Solliciteur général et il comptait 5 891 au 31 mars 1991.*

Remarque 3 : *Les chiffres de la Commission de l'escarpement du Niagara sont inclus dans ceux du ministère des Affaires municipales.*

Classified Service by Age and Salary Groups
Employés classifiés par groupe d'âge et par tranche de salaire

By Age and Salary Groups
Selon le groupe d'âge et la tranche de salaire

As of March 31, 1991
Au 31 mars 1991

Salary *Salaire*	Under 25 *Moins de 25 ans*	25-34 *25-34*	35-44 *35-34*	45-54 *45-54*	55-64 *55-64*	65 & over *65 et plus*	Total *Total*
Under $15,000 *Moins de 15 000 $*	20	98	181	135	56	0	490
$15,000 to 19,999 *De 15 000 $ à 19 999 $*	35	242	251	163	108	6	805
$20,000 to 24,999 *De 20 000 $ à 24 999 $*	34	156	199	129	114	8	640
$25,000 to 29,999 *De 25 000 $ à 29 999 $*	736	2,386	1,905	1,234	1,037	30	7,328
$30,000 to 34,999 *De 30 000 $ à 34 999 $*	639	5,221	6,135	4,273	2,586	42	18,896
$35,000 to 39,999 *De 35 000 $ à 39 999 $*	487	3,833	4,286	2,504	1,180	13	12,303
$40,000 to 44,999 *De 40 000 $ à 44 999 $*	214	3,350	3,731	2,210	992	14	10,511
$45,000 and Over *45 000 $ et plus*	44	4,739	9,727	7,295	2,685	40	24,530
Total/*Total*	2,209	20,025	26,415	17,943	8,758	153	75,503
Percentage *Pourcentage*	2.9%	26.5%	34.2%	23.8%	11.6%	0.2%	100%

Classified Service by Age Intervals and Staff Type
Employés classifiés par groupe d'âge et par type

A. By Age Intervals *A. Par groupe d'âge*	As of March 31, 1991 *Au 31 mars 1991*
Under 25/*Moins de 25 ans*	2,209
25 to 34/*De 25 à 34 ans*	20,025
35 to 44/*De 35 à 44 ans*	26,415
45 to 54/*De 45 à 54 ans*	17,943
55 to 64/*De 55 à 64 ans*	8,758
65 and Over/*65 ans et plus*	153
Total/*Total*	75,503

B. By Staff Type *B. Par type*	As of March 31, 1991 *Au 31 mars 1991*
Regular/*Employés réguliers*	68,173
Probationary/*Employés à l'essai*	7,258
Overage/*Employés ayant dépassé l'âge de la retraite*	72
Total/*Total*	75,503

Classified Service by Gender and Salary Intervals
Employés classifiés par sexe et par tranche de salaire

A. By Gender *A. Par sexe*	As of March 31, 1991 *Au 31 mars 1991*
Males/*Hommes*	40,505
Females/*Femmes*	34,998
Total/*Total*	75,503

B. By Salary Intervals B. *Par tranche de salaire*	As of March 31, 1991 *Au 31 mars 1991*
Under $15,000/*Moins de 15 000 $*	490
$15,000 to 19,999/*De 15 000 $ à 19 999 $*	805
$20,000 to 24,999/*De 20 000 $ à 24 999 $*	640
$25,000 to 29,999/*De 25 000 $ à 29 999 $*	7,328
$30,000 to 34,999/*De 30 000 $ à 34 999 $*	18,896
$35,000 to 39,999/*De 35 000 $ à 39 999 $*	12,303
$40,000 to 44,999/*De 40 000 $ à 44 999 $*	10,511
$45,000 and Over/*45 000 $ et plus*	24,530
Total/*Total*	75,503

Appointments to and within the Classified Service
Intégrations au personnel classifié et changements de poste

Month/ *Mois*	Within the classified service/ *Changements de poste*	To the classified service/ *Intégrations*	Total/ *Total*
1990			
April/*Avril*	1,391	529	1,920
May/*Mai*	1,393	583	1,976
June/*Juin*	2,402	881	3,283
July/*Juillet*	1,227	584	1,811
August/*Août*	1,644	631	2,275
September/*Septembre*	1,378	577	1,955
October/*Octobre*	1,324	546	1,870
November/*Novembre*	1,984	756	2,740
December/*Décembre*	639	234	873
1991			
January/*Janvier*	1,160	449	1,609
February/*Février*	1,305	430	1,735
March/*Mars*	1,465	491	1,956
Total/*Total*	17,312	6,691	24,003

Appointments to the Classified Service by Age and Salary Intervals
Intégrations au personnel classifié par groupe d'âge et par tranche de salaire

A. By Age Intervals *A. Par groupe d'âge*	Appointments *Intégrations*
	1990-91
Under 25/*Moins de 25 ans*	1,194
25 to 34/*De 25 à 34 ans*	3,154
35 to 44/*De 35 à 44 ans*	1,687
45 to 54/*De 45 à 54 ans*	547
55 to 64/*De 55 à 64 ans*	109
Total/*Total*	6,691

B. By Salary Intervals *B. Par tranche de salaire*	Appointments *Intégrations*
	1990-91
Under $15,000/*Moins de 15 000 $*	110
$15,000 to 19,999/*De 15 000 $ à 19 999 $*	125
$20,000 to 24,999/*De 20 000 $ à 24 999 $*	361
$25,000 to 29,999/*De 25 000 $ à 29 999 $*	2,291
$30,000 to 34,999/*De 30 000 $ à 34 999 $*	1,572
$35,000 to 39,999/*De 35 000 $ à 39 999 $*	925
$40,000 to 44,999/*De 40 000 $ à 44 999 $*	522
$45,000 and Over/*45 000 $ et plus*	785
Total/*Total*	6,691

Appointments to the Classified Service by Source and Gender
Intégrations au personnel classifié par provenance et par sexe

By Source and Gender *Par provenance et par sexe*			Appointments *Intégrations*
			1990-91
	Males *Hommes*	Females *Femmes*	Total *Total*
New Employees/*Nouveaux employés*	1,213	1,278	2,491
Re-hires/*Employés réembauchés*	650	934	1,584
Unclassified/*Employés non classifiés*	1,066	1,550	2,616
Total/*Total*	2,929	3,762	6,691

Separations From the Classified Service by Age and Salary Intervals
Départs de l'effectif classifié par groupe d'âge et par tranche de salaire

A. By Age Intervals *A. Par groupe d'âge*	Separations *Départs*
	1990-91
Under 25/*Moins de 25 ans*	179
25 to 34/*De 25 à 34 ans*	1,218
35 to 44/*De 35 à 44 ans*	1,171
45 to 54/*De 45 à 54 ans*	670
55 to 64/*De 55 à 64 ans*	1,302
65 and Over/*65 ans et plus*	514
Total/*Total*	5,054

B. By Salary Intervals *B. Par tranche de salaire*	Separations *Départs*
	1990-91
Under $15,000/*Moins de 15 000 $*	50
$15,000 to 19,999/*De 15 000 $ à 19 999 $*	74
$20,000 to 24,999/*De 20 000 $ à 24 999 $*	90
$25,000 to 29,999/*De 25 000 $ à 29 999 $*	1,101
$30,000 to 34,999/*De 30 000 $ à 34 999 $*	1,161
$35,000 to 39,999/*De 35 000 $ à 39 999 $*	677
$40,000 to 44,999/*De 40 000 $ à 44 999 $*	638
$45,000 and Over/*45 000 $ et plus*	1,263
Total/*Total*	5,054

Separations From the Classified Service by Years of Classified Service
Départs de l'effectif classifié par nombre d'années à titre d'employés classifiés

By Years of Classified Service *Par nombre d'années à titre d'employés classifiés*	Separations *Départs*
	1990-91
Less than 1 Year/*Moins d'un an*	369
Less than 2 Years/*Moins de 2 ans*	347
Less than 3 Years/*Moins de 3 ans*	350
Less than 4 Years/*Moins de 4 ans*	280
Less than 5 Years/*Moins de 5 ans*	222
Less than 6 Years/*Moins de 6 ans*	181
Less than 7 Years/*Moins de 7 ans*	113
Less than 8 Years/*Moins de 8 ans*	91
Less than 9 Years/*Moins de 9 ans*	134
Less than 10 Years/*Moins de 10 ans*	128
Less than 15 Years/*Moins de 15 ans*	761
Less than 20 Years/*Moins de 20 ans*	774
Less than 25 Years/*Moins de 25 ans*	639
Less than 30 Years/*Moins de 30 ans*	310
Less than 35 Years/*Moins de 35 ans*	299
35 Years and Over/*35 ans et plus*	56
Total/*Total*	5,054

Note: Service prior to the Appointment to Probationary Staff Date is not included in this table.
Remarque: *La période de service précédant la date d'intégration au personnel à l'essai ne figure pas dans ce tableau.*

Separations From the Classified Service by Reason and Gender
Départs de l'effectif classifié par motif et par sexe

By Reason and Gender *Par motif et par sexe*			Separations *Départs*
	Males *Hommes*	Females *Femmes*	1990-91 Total *Total*
Retired/*Retraite*	1,111	621	1,732
Dismissed/*Congédiement*	34	5	39
Released/*Mise à pied*	40	73	113
Resigned/*Démission*	1,073	1,899	2,972
Transferred/*Mutation*	8	26	34
Death/*Décès*	115	49	164
Total/*Total*	2,381	2,673	5,054